



**TÜRK ARMATÖRLER BİRLİĞİ**  
**TURKISH SHIPOWNERS' ASSOCIATION**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

**MSC-104 TOPLANTI SONUÇ RAPORU**

1. **TOPLANTI ADI** : ULUSLARARASI DENİZ KÖRFEZİ ÖRGÜTÜ (IMO)-  
DENİZ EMNİYETİ KOMİTESİ - MSC-104 TOPLANTISI
2. **TOPLANTI TARİHİ** : 04-08 EKİM 2021
3. **KATILIMCILAR** : Toplantıya IMO MSC üyesi ülke ve denizcilikle ilgili resmî kurumların yanı sıra, uluslararası deniz endüstrisi kuruluşları ve ilgili sivil toplum örgütleri katılmıştır. Toplantıya Türkiye'yi temsilen Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı, uzman kuruluş olarak Türk Loydu iştirak etmiş, ayrıca toplantı, başta Türk Armatörler Birliği temsilcileri olmak üzere, Türkiye'deki yetkili denizcilik organizasyonları tarafından gerçek zamanlı olarak takip edilmiştir.
4. **TOPLANTI GÜNDEMİ** : LAH KA-1'dir
5. **TOPLANTININ CRASI** :
  - a. **04 EKİM 2021**
    - (1) Toplantı IMO Genel Sekreteri Kitack Lim'a açılış konuşmasıyla başlamıştır. Sn. Kitack Lim tarafından konuşulmuştur;
      - (a) Gemi adamlarının refahının en önemli öncelikleri olduğu,
      - (b) Özellikle pandemi döneminde gemilerin mürettebatı için yaşanan sorunların çözümünde Gemi Adamları Kriz Hareketi Timi (Seafarers Crisis Action Team-SCAT) için çalışmaların memnuniyet verici olduğu,
      - (c) Yeni COVID-19 varyantları dikkate alındığında benzeri sorunların önümüzdeki dönemde de gündeme gelmesinin söz konusu olabileceği,
      - (d) Gine Körfezindeki Deniz haydutluğu, silahlı soygun ve diğer yasadışı faaliyetlerle mücadele etmek üzere hazırlanan taslak BM Kararının bu toplantıda üyelerin görüşlerine sunulacağı,
      - (e) Bölgede uygulanacak tedbirlerin sahil devletleri ve bölgesel kurumlar ile işbirliği ve koordinasyon içerisinde uygulanması gerektiği,
      - (f) Bu çerçevede, Youde Code of Conduct'un 10. Yıldönümü nedeniyle genel katılımlı bir toplantısının planlanacağı,
      - (g) Deniz haydutluğu konusunda COVID-19 salgınının ekonomiler üzerindeki olumsuz etkilerinin, deniz suçlarının arttığına önemli rol oynadığı, bu nedenle bu tür suçların arttığı bölgelerde bölgesel kapasitelerin uluslararası işbirliği içerisinde geliştirilmesinin önem arz ettiği,
      - (h) Yerel Feribot Emniyeti konusunda devam eden düzenlemelere önem verdiği, bu çerçevede yayımlanacak kılavuzlarla, eğitim, teknik destek ve tedbirlere yönelik çalışmaların sürdürülmesi gerektiği,
      - (i) Ayrıca, Hedef Odaklı Yeni Geminin düzenlemeleri konusunda çalışmaların da sektörün geleceğine katkı sağlayacağı belirtilmiştir.

(2) **MSC Başkanı Sn. Mayte MEDINA** tarafından yönetilen oturumun devamında;

- (a) **GÜNDEM MADDESİ -1: GÜNDEM MADDELERİNİN KABULÜ** (Adoption Of The Agenda; Report On Credentials) çerçevesinde; Fransa tarafından Moritüsü'nün yayımladığı MSC-103/INF 10 dokümanının ekinde yer alan bölge haritasında özellikle Hassas Deniz Alanı-Particularly Sensitive



**TÜRK ARMATÖRLER BİRLİĞİ**  
**TURKISH SHIPOWNERS' ASSOCIATION**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

Sea Area (PSSA)+olarak Moritusta ait gösterilen **Tromelin Adasının** tamamen Fransa egemenliği altında oldu u ve Münhasır Ekonomik Bölgesi (MEB)nin de Moritus deniz yetki alanlarına dahil olmadı 2 kayda geçirildi.

(b) **GÜNDEM MADDESİ -7: DENİZ GÜVENLİĞİNİN GELİTİRİLMESİNE YÖNELİK TEDBİRLER** (Measures To Enhance Maritime Security) çerçevesinde; Bakan tarafından MSC-104/7 dokümanın aksiyon maddesi okunarak, SOLAS imzacı devletlerin söz konusu deniz güvenlik konularında tedbir almak üzere teklif edilmeleri belirtilmiş, özellikle MSC-104/7/1 dokümanında yer alan **Limanlar ve Liman Tesisleri için Siber Güvenlik Rehberi**- Cybersecurity Guidelines for Ports and Port Facilities+konusuna dikkat çekilmiştir.

(c) **GÜNDEM MADDESİ -8: GEMİLERE YÖNELİK DENİZ HAYDUTLUĞU VE SİLAHLI SOYGUN** (Piracy And Armed Robbery Against Ships) çerçevesinde;

MSC-104/8/1 dokümanının ekinde yer alan **Gine Körfezinde Gemilere Karşı Deniz Haydutluğu, Silahlı Soygun Ve Yasadışı Denizcilik Faaliyetlerinin Bastırılması Ve Önlenmesi** (Prevention And Suppression Of Piracy, Armed Robbery Against Ships And Illicit Maritime Activity In The Gulf Of Guinea) başlıklı taslak Asamble Kararı [Updating resolution A.1069(28)] dipnotunda Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Sözleşmesi (BMDHS)den alınan **Deniz Haydutluğu ve Silahlı Soygun tanımlarının çıkarılması** konusu tartışılmıştır. Bu konuda katılımcı ülkelerden görüş beyan edenler genellikle deniz haydutluğu ve silahlı soygunla mücadele için deniz harekâtı icra eden ülkelerin deniz kuvvetlerine esneklik sağlanacağına olumlu görüş vermiştir.

Aynı taslak Asamble Kararının 7(c) maddesinde köşeli parantez içinde yer alan, Avrupa Birliği tarafından söz konusu bölgede başlatılan **Denizde Koordineli Varlık Gösterme Pilot Vakası** [The Pilot Case of the Coordinated Maritime Presences (CMP)] inisiyatifinden söz edilen bölümün kararda kalması veya tadil edilmesi konusunda uzun tartışmalar yapılmıştır. Söz konusu metnin aynen kalması AB ülkeleri ve ABD tarafından desteklenirken, Arjantin tarafından metnin kalması halinde yasal çerçeveye, sahilgar ülkelerle işbirliği ve koordinasyona ve gerektiğinde sahilgar ülkelerin iznine başvurulması hususlarının da yer aldığı bir ilave yapılmıştır. Üçüncü, RF, Nijerya dahil bölge ülkeleri ve **Türkiye tarafından desteklenmiştir**. Bunun sonucunda Bakan MSC-104 toplantısının sonuna kadar metnin tadil edilerek toplantının son günü görüşe sunulmasını kabul etmiştir.

Aynı gündem maddesi kapsamında görüşülen MSC-104/8/2 **Gemilere Karşı Deniz Haydutluğu ve Silahlı Soygun** (Piracy And Armed Robbery Against Ships) **Yüksek Riskli Sahanın Tadili (Revision of the High Risk Area)**+başlıklı dokümanda Deniz Endüstrisi Kurumlarının Somali çevresi, Aden Körfezi ve Hint Okyanusunda uygulanan Yüksek Riskli Saha (HRA)nın tadil edilerek, mevcut tehdidin dinamik bir yaklaşımla değerlendirilmesi, sahanın da buna uygun olarak tadil edilmesi (küçültülmesi) ve **önerilen yeni koordinatların 31 Aralık 2021'den itibaren uygulanması teklifi görüşülmüştür**. Bu çerçevede Arjantin, deniz endüstrisi kuruluşlarının böyle bir saha belirlemeye ve tadil etmeye yetkisinin olmadığı, ayrıca BMGK tarafından bölgede sadece deniz haydutluğu ile mücadeleyi öngören yetkinin bakanlık tarafından tehdit türlerini kapsamadığı ve dinamik bir yaklaşımla öngörmediği gerekçeleri öne sürülerek söz konusu değişikliğe itiraz edilmiştir. Bu konuda bir sonraki oturumda devam eden yorumlarda; ICS tarafından HRA'nın endüstri tarafından sadece deniz haydutluğu için değil denizcilik etkileyen diğer tehdit ve riskler de gözetilerek belirlendiği belirtilmiştir. Yunanistan tarafından, HRA konusunun IMO'nun yetkisi dışında olduğu ifade edilmiştir. RECAAP bu konuda yapılacak düzenlemenin diğer bölgeleri de etkileyeceği belirtilmiştir. Arjantin Endüstrinin caydırıcılık sağlamak gibi bir görevinin ve gücünün olmadığı vurgulanmıştır. Mısır tarafından, söz konusu HRA'nın Kızıldeniz'de kapsamadığı, oysa bu bölgede herhangi bir deniz haydutluğu riski olmadığı belirtilmiştir. Bakan bu konunun Denizcilik Endüstrisinin konusu olduğunu, yapılan yorumların endüstriye iletileceğini ve onlar tarafından dikkate alınacağını belirterek gündem maddesini kapatmıştır.

b. **05 EKİM 2021 tarihinde MSC Bakanlık Sn. Mayte MED NA tarafından yönetilen oturumda;**

(1) **GÜNDEM MADDESİ -17: DİĞER KONULAR** (Any Other Business) çerçevesinde MSC-104/17/1 **COVID-19 salgını sırasında denizcilerin karışık zorlukları ele almak için kapsamlı eylem planının Meclis Kararı Taslağı** (Draft Assembly resolution on comprehensive action to address



**TÜRK ARMATÖRLER BİRLİĞİ**  
**TURKISH SHIPOWNERS' ASSOCIATION**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

seafarers' challenges during the COVID-19 pandemic)+ba İ²kl² doküman ekinde yer alan Taslak Asamble Karar² görü ülmü tür.

Bu kapsamda (Md.1.1); COV D-19 çerçevesinde yürütülen çal² malar çerçevesinde sadece **gemi adamlarının kilit çalı an sayılması**, gemicilikle ilgili di er i çilerin bu kapsama dahil edilmemesi kabul edilmi tir.

**Gemi adamlarının a ilanması** öncelikli olmakla birlikte, (Md.1.4) kilit çal² anlar olarak ulusal a² programlar²n²n farkl² içerikleri dikkate al²narak a i **belgelerini ibrazdan muaf tutulması** maddesi ço unlukla kabul görmü tür. Arjantin ve Danimarka²n %aninmi a ilar (**recognized vaccines**)+ ifadesinin girmesi yönündeki görü leri kar ²s²nda, Ba kan²n bu konunun politik olmas² nedeniyle önerilen ifadenin girmesinin uygun olmayaca ² yönündeki görü ü ço unluk taraf²ndan desteklenmi tir.

**Gemi adamlarına buldukları limanlarda sa lanacak tıbbi imkanlar** konusunda, Md.1.5 kapsam²nda yer alan ifadenin özellikle geli mekte olan ülkelerin olanaklar²n²n d² ²nda olmas² nedeniyle, Singapur²n teklifi do rultusunda, ilaç ve karantinayla ilgili k²sm²n paragraftan ç²kar²larak, **acil tıbbi müdahale ve tıbbi tahliyenin kolayla tırılması** maddelerinin kalmas² konusunda ITF, spanya ve ran d² ²nda görü birli i ifade edilmi tir. Ba kan taraf²ndan bu maddenin Asamblede görü ülece i belirtilmi tir.

**(2) GÜNDEM MADDES -3: ZORUNLU ENSTRÜMANLARA YÖNEL K DÜZENLEMELER N KABULÜ VE DE ERLEND RMELER** (Consideration And Adopt²on Of Amendments To Mandatory Instruments) çerçevesinde MSC-104/3 %1988 Yükleme Hatlar² Protokolü ve IGC Kodunda De i iklik Taslaklar²+ (Draft amendments to the 1988 Load Lines Protocol and the IGC Code) ba İ²kl² doküman kapsam²nda IGC Koda de i iklik olarak önerilen **su geçirmez kaportalarla** ilgili düzenlemelerin bütün gemilere veya sadece yeni gemilere uygulanacak ekilde 01 Ocak 2024²en itibaren yürürlü e girmesi konusu görü ülmü tür.

Toplantı²n ba ²nda Hollanda²n söz konusu de i ikliklerin önemine atfen MSC 104/3/1 %Application requirements of draft revised regulations of the 1988 Load Lines Protocol and the IGC Code pertaining to watertight doors+ ba İ²kl² doküman²n kabul edilmesi ve özellikle Çin²n hassasiyetine istinaden bu **düzenlemenin mevcut gemiler için geçerli olmaması** görü ü ülkelerin ço unlu u taraf²ndan desteklenmi tir.

**c. 06 EK M 2021 tarihinde MSC Ba kanı Sn. Mayte MED NA** taraf²ndan yönetilen oturumda;

**(1)** Bir önceki gündem devamla **GÜNDEM MADDES -3: ZORUNLU ENSTRÜMANLARA YÖNEL K DÜZENLEMELER N KABULÜ VE DE ERLEND RMELER** (Consideration And Adoption Of Amendments To Mandatory Instruments) çerçevesinde MSC-104/3 %Draft amendments to the 1988 Load Lines Protocol and the IGC Code+ba İ²kl² doküman kapsam²nda IGC Koda de i iklik olarak önerilen **su geçirmez kaportalarla** ilgili düzenlemelerin görü ülmesine devam edilmi tir. Bu çerçevede **Türkiye tarafından** söz konusu dokümana (MSC 104/3/1) **İ mevcut gemiler için geçerli olmayaca İİ** ifadesinin ilavesiyle bizim için de uygun oldu u ifade edilmi tir.

Ayn² gündem maddesi alt²nda, müteakiben MSC-104/3/2 %Tamamen kapalı can filikalar² için havalandırma gereksinimleri+(Ventilation requirements for totally enclosed lifeboats) ba İ²kl² dokümanda LSA Koduna de i iklik olarak önerilen **yeni tam kapalı can sallarının havalandırması** konusundaki düzenlemeler görü ülmü tür.

Bu konuda ayr²ca, MSC-104/WP5-Add.1 %Ad hoc midterm amendment cycle+ ba İ²kl² dokümanda önerildi i üzere COV D 19²n olumsuz etkileri de dikkate al²narak 01 Temmuz 2024 öncesinde kabul edilen taslak düzenlemelerin, 01 Ocak 2026²da yürürlü e girmesi önerisi desteklendi. Buna **yeni kapalı can sallarının havalandırması** konusundaki düzenlemeler ve di er SOLAS düzenlemelerin de dahil edilmesi kabul edildi.

**(2) GÜNDEM MADDES -5: YEREL FER BOT EMN YET N N GEL T R LMES NE YÖNEL K TEDB RLER** (Measures To Improve Domestic Ferry Safety) çerçevesinde MSC-104/WP-4 %MSC 104 s²ras²nda olu turulmas² beklenen taslak hazırlama ve çal² ma grubu için geçici görev tanımı²+



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

(Provisional terms of reference for the drafting and working group expected to be established during MSC 104) ba İklİ doküman kapsamında MSC-103de kurulan Yerel Feribot Emniyeti Çalİ ma Grubu tarafından hazırlanmakta olan **Taslak Model Düzenlemeİ** nin tamamlanmak üzere oldu u, çalİ malarİna WG ba kanİ Tayland temsilcisi tarafından planlandİ İ ekilde devam etmesi belirtildi. Buradaki çalİ ma özellikle bizim de iç sularİmızda bulunan ve yolcu ta İmacıİ İ yapan teknelerimiz açİsİndan önem arz etmektedir.

**(3) GÜNDEM MADDES -13: IMO ENSTRÜMANLARININ UYGULANMASI (IMPLEMENTATION OF IMO INSTRUMENTS (Report Of The Seventh Session Of The Sub-Committee))** çerçevesinde MSC-104/13 İlt Komitenin yedinci oturumundan kaynaklanan acil konular+(Urgent matters emanating from the seventh session of the Sub-Committee) ba İklİ dokümanİn İ lem maddeleri kapsamında, MEPC toplantİsİnda alİnan kararlardan, **İ Liman Devleti Kontrolü için taslak prosedürlerİ, İ Uyumla tİrİlmİ Sörvey ve Belgelendirme Sistemi (HSSC) kapsamında taslak anket yönergelerİ, İ IMO Araçlar Uygulama Kodu (III Code) altında bulunan Kapsamli Olmayan Yükümlülükler Listesİ ve İ dare adına hareket eden tanİnmİ kurulu larİn yetkilendirilmesine İli kin model anla maya İli kin MSC-MEPC.5 Genelgesİ** nin Asamblesinin 32. oturumunda yayİmlanmak üzere geri çekilmesi kabul edildi.

Müteakiben **İ Kapsamli Olmayan Yükümlülükler Listesi (Non-exhaustive List of Obligations)İ** nin bulundu u taslak karar A.1141 (31) tasla İna gerekli düzeltmelerin yapılmasİ, IMO Araçlarİ Uygulama Kodundaki (III Code) anomalilerin giderilmesi ve söz konusu listenin gözden geçirilmesi konularİnda III Alt Komitesi ile STCW Alt Komitelerinin koordinasyonda bulunmasİ kararla tİrİldİ.

**(4) GÜNDEM MADDES -2: IMO ORGANLARININ KARARLARI (Decisions Of The IMO Bodies)** çerçevesinde MSC-104/2 İdi er IMO Organlarİnİn Kararlarİ+ (Decisions Of Other IMO Bodies Outcome of FAL 45, MEPC 76, C 125, and LEG 108) ba İklİ doküman kapsamında, di er IMO organlarİnİn toplantİlarİnda MSC gündeminde olan bazİ konulara yönelik alİnan karar ve yorumlarİn not edildi İ, Sekreteryacın MSC-105de görü İlmek üzere IMO Konvansiyonlarİndan yerel makamlarİn uygulamasİ en faydalİ olacak konularda bir öncelik listesi hazırlamasİ kararla tİrİldİ.

**(5) GÜNDEM MADDES -11: NSAN ELEMENT , E T M VE GÖZCÜLÜK [Human Element, Training And Watchkeeping HTW (Report Of The Seventh Session Of The Sub-Committee)]** çerçevesinde MSC-104/11 İHTW Report of the seventh session of the Sub-Committee+ve MSC-104/11/3 İHTW Commenting document on outcome of HTW 7 Submitted by Bahamas, France and ITF+ba İklİ dokümanlar görü İldü.

Bildirilen görü ler çerçevesinde **kargo gemilerinin personelinin de toplumsal olaylarİn idaresi konusunda e itime ihtiyaçlarİnİn olup olmadİ İ** konusunun HTW Alt komitesi tarafından incelenerek Endüstri Personel Kodu (IP Code) yayİmİndan önce MSC-105de bir rapor olarak sunulmasİ kararla tİrİldİ.

Bu gündem kapsamında görü İlen MSC-104/11/2 İHuman Element, Training And Watchkeeping Report of the Correspondence Group on COVID-19 Training and Certification Matters Submitted by Norway+ ba İklİ dokümana istinaden yapılan görü melerde, **Covid-19 e itim ve sertifikasyonuna yönelik** Yazİ ma Grubunca **taslak bir kılavuz hazırlanmasİ**, Kİlavuzda konuyla ilgili ya anmakta olan sorunlara da yer verilmesi, bu **kılavuzun gelecekteki benzer durumlara da kullanılabilir olmasİ**, görü İlen dokümanda İ lem maddeleri .4de yer alan İkomitenin bir İiti tarihi belirlemesi+ konusunun salgİnİn hala devam etmesi nedeniyle mümkün olmayaca İ, bunun dİ İnda di er İ lem maddelerinin uygun oldu u kabul edildi.

Müteakiben görü İlen, MSC-104/11/1 İHTW List of competent persons to be maintained by the Secretary-General pursuant to section A-1/7 of the STCW Code+ba İklİ dokümanİn İ lem maddelerinde atİf yapılan **İ Onaylanmİ yetkili ki İlerin listesİ** ile alakalı hususlar kabul edildi.

**(6) GÜNDEM MADDES -12: SEY R, LET M, ARAMA KURTARMA [Navigation, Communications And Search And Rescue (Report Of The Eighth Session Of The Sub-Committee)]** çerçevesinde MSC-104/12 İNavigation, Communicatİons And Search And Rescue Report of the eighth session of the Sub-Committee+ ba İklİ doküman kapsamında, **Japon Yarı-Zenith Uydu Sistemi**



**TÜRK ARMATÖRLER BİRLİĞİ**  
**TURKISH SHIPOWNERS' ASSOCIATION**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

**(QZSS)**, Dünya çapında radyonavigasyon sisteminin bir bile ni olarak kabul edildi, SOLAS ve, SOLAS Protokolu ile HSC Kodu, SPC Kodu, MODU Koduna yapılması planlanan taslak düzeltmeler onaylandı.

d. **07 EK M 2021 tarihinde MSC Ba kanı Sn. Mayte MED NA** tarafından yönetilen oturumda;

**(1) GÜNDEM MADDES -16: 2022 Ç N BA KAN VE BA KAN YARDIMCISI SEÇ M** (Election Of Chair And Vice-Chair For 2022) çerçevesinde, 2022 dönemi için MSC Ba kanı na **Mayte MED NA** (ABD) (Güney Afrika tarafından aday gösterilmi tir) ve Ba kan Yardımcısı na **Theofilos Mozas** (Yun.) (Arjantin tarafından aday gösterilmi tir) oybirli i ile tekrar seçilmi tir.

**(2) GÜNDEM MADDES -15: ÇALI MA PROGRAMI** (Work Programme) kapsamında, bir önceki gün görü lmesi tamamlanamayan MSC-104/12 dokümanının Md. 2.4-2.11 (dahil) arasındaki NAVTEX ve GMDSS ile ilgili MSC 105 taslak karar, COMSAR.1/Circ.37/Rev.1 kılavuzu ve muhtelif MSC sirkülerlerine yapılması planlanan taslak düzeltmeleri içeren maddeler kabul edildi.

**(3) GÜNDEM MADDES -6: HEDEF ODAKLI YEN GEM N A STANDARTLARI** (Goal-Based New Ship Construction Standards) çerçevesinde MSC-103/7/1 **Medef Bazlı Yeni Gemi n a Standartları** IACS ve DNV-GL Gemi n a Kurallarına Uygunsuzlukların Düzeltilmesine İlişkin Birlik GBS Denetiminin Nihai Raporu+ (Goal-Based New Ship Construction Standards Final Report of the Combined GBS Audit on The Rectification of Non-conformities of IACS and DNV-GL Ship Construction Rules) ve buna İlişkin Çalı ma grubu raporları (MSC-104-INF 8 ve INF 20) üyelerin dikkatine sunulmu tur.

**(4) GÜNDEM MADDES -9: DEN Z YOLUYLA YAPILAN EMN YETS Z KARI IK GÖÇ** (Unsafe Mixed Migration By Sea) çerçevesinde MSC-104/9 **Deniz Ticaretine Etkileri-Impacts on shipping - Submitted by Denmark+** ve MSC-104/9/1 **Örnekler-Comments to document MSC 104/9-Submitted by Italy+ba** lık dokümanları görü üldü.

Dokümanın ekinde yer alan taslak Asamble Karar metnine yönelik, Arjantin tarafından SOLASdaki sorumlulukların karar metnine yeterince yansıtılmadığı, kararda mültecilere yönelik hukuki dayanaklara da yer verilmesi gerekti i, özellikle insan hakları ve mülteci haklarının dahil edilmesi gerekti i belirtilmi tir. Almanya tarafından karar metninde bayrak devleti ve sahilgar ülkenin temel sorumlulukları konusunda katılımcılar hususlar oldu u ifade edilmi tir. spanya tarafından da SAR sahalarının di er ülkeler göre çok büyük olması nedeniyle bu konuda sorunları en iyi bilen ülkelerden bir oldukları ifade edilmi tir. **Türkiye'nin deste ini ifade etti i** doküman hakkında bir kısmı ülkelerin çekincelerini belirtmesi üzerine konu MSC-105 gündeminde görü lme üzere ertelenmi tir.

**(5) GÜNDEM MADDES -15: ÇALI MASI** (Work Programme) çerçevesinde MSC-104/15/3 **Uzaktan sömrey hakkında rehberlik geli tirme** önerisi (Proposal for developing guidance on the remote surveys-Submitted by the Republic of Korea)+ba lık doküman kapsamında katılımcı ülke ve sektör temsilcisi kurumların birço u **Uzaktan Sömrey Kılavuzu**na yönelik desteklerini belirtmi lerdir. Bununla birlikte, COV D-19 nedeniyle zorunlu olarak uygulanmak zorunda kalınan uzaktan sömreyin, fiziki olarak yapılanların önemini azaltmaması gerekti i ve fiili sömreylerle aynı seviyede olması gerekti i belirtilmi tir. Ayrıca uzaktan sömreyin fiziki sömreylerle nitelik olarak oldu u kadar sayı olarak da e de er olması gerekti i, ayrıca gemi personeline ilave yük getirmemesi gerekti i vurgulandı.

Müteakiben, MSC-104/15/Add1 **IMO düzenleyici çerçevesinde Deniz Suüstü Otonom Gemileri (MASS)** operasyonlarının ele almak için önerilen yol+ (Proposed way forward to address Maritime Autonomous Surface Ships (MASS) operations in the IMO regulatory framework) dokümanı görü üldü. Katılımcılar dokümana İlişkin desteklerini ifade ederken, bu yöndeki çalı maların devam etmesi gerekti i, bu ekilde MASS teknolojisi ile u ra an endüstriye olumlu sinyal gönderilmesinin uygun olacağı, bu konuya İlişkin çalı mın di er komitelerin de (hukuk, vs.) çalı malarının birbiriyle uyumlu olması gerekti i, gelece e yönelik yol haritasının, kılavuzların olu turulması ve bu konuda bir kod yayımlanmasına İhtiyaç oldu u, MASS uygulamalarında bayrak devleti, Liman devleti konularında tutarlılık olması fayda oldu u ifade edildi. Ba kan tarafından da bu yöndeki faaliyetlerin, aynı konuda çalı mın di er ekiplerle de koordine edilmesi, MASSda ilgili terminolojinin olu turulması, Yol haritası olu turularak MSC-105de paylaşılmaları belirtildi.



**TÜRK ARMATÖRLER BİRLİĞİ**  
**TURKISH SHIPOWNERS' ASSOCIATION**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

**e. 08 EK M 2021 tarihinde MSC Ba kanı Sn. Mayte MED NA tarafından yönetilen oturum;**

IMO merkezindeki teknik bir arza nedeniyle, MSC tarafından paylaşılan yayın linki kullanılmadığından, toplantı 1,5 saat geç başlamış ve toplantı başladıktan sonra sadece aktif katılımcılar i tirak edebilmiştir.

Oturumun başlangıcında ABD tarafından, Çin Deniz Emniyet daresinin karasularına giren her geminin önceden idareye haber vermesi yönünde yayınlanmış oldu u ikazın uluslararası hukuka ve BMDHS tarafından her gemiye tanınan **zararsız geçi** hakkına aykırı oldu u ve bu hakkın uygulanmaya devam edilece i yönünde bir açıklama yapılmış tır. İngiltere tarafından da ABD'nin bu açıklaması desteklenerek benzer içerikli bir açıklamada bulunulmu tur. Her iki deklarasyon da MSC tarafından kayda geçirilmiştir.

Müteakiben Çin tarafından, IMO'nun bu tür konuların ele alınması için uygun bir platform olmad ı, Çin'in deniz hukukunun ticaret gemilerine tanınan haklara her zaman saygılı oldu u, bununla birlikte BMDHS Md 21 a.ve f.ölen kaynaklanan düzenleme yapma hakları çerçevesinde özellikle karasularından geçen ve tehlikeli yük taşıyan gemilerin muhtemel zararın önlemek üzere Deniz Trafi i Emniyet Yasası'nı uygulamaya koydu unu belirtmiştir.

ABD ve İngiltere'nin gündeme getirdi i bu husus batılı ülkeler tarafından desteklenirken, RF ve K.Kore tarafından, bu platformun politik konuların gündeme getirilmesi için uygun bir ortam olmad ı açıklaması yapılmış tır.

**(1) GÜNDEM MADDES Working Paper-WP-8 çerçevesinde MSC-104/WP8 Yerel Feribot Güvenli ini Geli tirmeye Yönelik Önlemler Çalışma Grubu Raporu+** (Measures To Improve Domestic Ferry Safety Report of the Working Group) başlıklı doküman kapsamında, yerel feribotların maruz kalabilecekleri kazaların ve hayat kayıplarının azaltılması amacıyla Tayland başkanı nda yürütülen çalışmaları Raporu ve Model Düzenlemeler genel hatlarıyla onaylanmış ve Sekretaryanın MSC-105'e kadar bu konuda taslak bir Asamble Karar metni hazırlaması kararlaştırılmış tır.

**Gine Körfezinde Gemilere Karşı Deniz Haydutluğu, Silahlı Soygun Ve Yasadışı Denizcilik Faaliyetlerinin Bastırılması Ve Önlenmesi** konusunda hazırlanan taslak Asamble Kararında **Denizde Koordineli Varlık Gösterme Pilot Vakası (The Pilot Case of the Coordinated Maritime Presences (CMP))** inisiyatifinden söz edilen taslak Asamble Kararındaki maddede yer alan metnin uluslararası yasal çerçeveye, sahil devletleriyle birli ve koordinasyona da atıf yapılacak şekilde de i tirilmesi kapsamında oluşturulan yeni metin okunmuş, RF'de kabul görerek yeni haliyle taslak karara ithal edilmiştir.

**(2) GÜNDEM MADDES Working Paper-WP-7 çerçevesinde MSC-104/WP7 Zorunlu Enstrümanlara yönelik de i ikliklerin de erlendirilmesi ve kabul edilmesi+** (Consideration And Adoption Of Amendments To Mandatory Instruments) başlıklı ve hazırlanmasında Türk delegasyonunun da görev aldığı Drafting Group Raporu de erlendirilerek, 1988 Yükleme Hatları Protokolünde yapılan de i ikliklere ve IGC Kodunda yapılan de i ikliklere ilişkin taslak MSC kararının kabul edilmesi yönündeki rapor onaylanmış tır.

**(3) GÜNDEM MADDES 15: (Work Programme)** kapsamında, MSC-104/WP 6 **Substantive items for inclusion in the agendas for MSC 105 and MSC 106** başlıklı doküman ve gelece e yönelik idari planlamalar görü lüdü. Bu çerçevede, sanal toplantılarda gündemin tamamının bitirmenin mümkün olmad ı, MSC-105'e kadar yapılacak çalışmaları dikkate alındığında zaman konusunda sıkıntılar yaşanabilece i, bütün dokümanlara zaman ayırmanın mümkün olmayacağı, COVID'deki acil konulara da yer verilebilece i ancak acil konuların önceliklendirilmesine Başkan tarafından karar verilece i, gündemin fazlalığı nedeniyle MSC-105 ve 106 toplantılarının 8'er gün olarak planlanmasının dü ünüldü ü belirtilmiştir.

**(4) AGENDA ITEM 18: MSC 104. Oturum Raporunun De erlendirilmesi ve Çalışma Tebli i-WP1** (Consideration Of The Report Of The Committee On Its 104th Session ve Working Paper-WP1) çerçevesinde, MSC-104/WP1 **Draft Report Of The Maritime Safety Committee On Its 104th**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

Session+ba l²kl² **MSC-104 Taslak Toplantı Sonuç Raporu**<sup>1</sup> görü ülmü tür. Ülkelerin rapor maddelerine ili kin düzeltme önerileri sonrasında taslak rapor kabul edilmi tir.

MSC-104 toplantı²s² IMO Genel Sekreteri Kitack L Mön kapan² konu mas²yla sona ermi tir.

## 6. SONUÇ VE DE ERLEND RME

1. Uluslararası Denizcilik Örgütü'nün (IMO) Deniz Emniyeti Komitesi'nin 4-8 Ekim 2021 tarihleri arasında gerçekleş tirdi i 104. Dönem Toplantı²s² (MSC 104) kapsamında, icra edilen gündem maddelerine ili kin de erlendirmeler müteakip maddelerde belirtilmi tir.

2. **Deniz güvenli i** ile ilgili konularda mevcut ve yeni ortaya ç²kan tehditler dikkate alınarak, ISM Kodu ve ISPS Kodu gere i IMO'nun ve ilgili denizcilik endüstrisi kurumları'nın uygulamaya koydu u tedbirlerin gemiler, liman tesisleri ve denizcilik endüstrisi tarafından uygulanması'nın,

3. **IGC Kodu** gere ince yeni in a edilecek kargo gemilerinde 01 Ocak 2024'ten itibaren yürürlü e girecek **su geçirmez kaportalarla** ilgili düzenlemelerin, tüm gemiler için geçerli sayılması² ancak mevcut gemiler üzerinde bir etkisinin olmaması² yönündeki kararın ne ekilde uygulanacağı'nın ve buna ba l² çal² maların takip edilmesinin,

4. **LSA Kodu** gere ince 01 Ocak 2026'da yürürlü e girmesi planı² olan gemilerdeki **yeni kapalı can sallarının havalandırılması ve sahip olması² gereken özellikler** konusunda sürdürülen çal² maların takip edilmesinin,

5. **Yerel Feribot Emniyeti** konusunda sürdürülen Model Düzenleme çal² maların²n takip edilmesi ve getirebilece i zorunluluklar konusunda kendi co rafyamızın ihtiyaçları² ile mevcut gemilerimizin imkanları'nın göz önünde bulundurulması'nın ve bu kapsamda ilgili STK'ların ve MEAK Deniz Ticaret Odası'nın ilgili komitesince gözden geçirilmesinin, varsa ihtiyaç duyulacak düzeltme ihtiyaçları'nın ne ekilde ele alınabilece inin IMO'da proje sorumlusu olan rfan Rahim (e: irahim@imo.org | t: +44 (0)20 7587 3180) Bey ile zaman kaybetmeksizin görüşülmesinin,

6. **Hedef Odaklı Yeni Gemi n a Standartlarının** olu turulması² ve denetleme prosedürlerinin belirlenmesi için olu turulan çal² ma grubu faaliyetlerinin ba ta Türk Loydu olmak üzere ülkemizi temsil eden Tanım² Organizasyonlar (ROs) tarafından yakinen takip edilmeye devam edilmesinin,

7. **Deniz haydutlu u ve silahlı soygun** konularındaki çal² malara 10 yıldan fazla bir süredir devam eden ulusal katkıları'mız ve söz konusu tehdit ve risklerin oldu u bölgelerdeki deniz ula tırmanın²n güvenli i dikkate alınarak, bu ba l²ktaki çal² maların²n takip edilmeye devam edilmesinin,

Bu çerçevede Gine Körfezindeki Deniz Haydutlu u ve Silahlı Soygun ile mücadele faaliyetlerinin, Birle mi Milletler yetkisinde olu turulacak uluslararası inisiyatifler (Do u Akdeniz'deki UNIFIL veya Aden Körfezindeki CTF-151 gibi) tarafından sa lanması'nın ve AB inisiyatifinin bölgede tek ba ına etkin olması'nın Türkiye'nin bölgedeki menfaatleri açsından takip edilmesinin,

8. **Deniz yoluyla yapılan emniyetsiz ve karı ik göçün** deniz ta ırması² na etkileri kapsamında; önümüzdeki süreçte bu faaliyetlerde artı olabilece i, bu çerçevede AB'nin daha önce oldu u gibi Ege ve Akdeniz'de sözde bu tehlikeyi önlemeye yönelik inisiyatifleri (Frontex gibi) yeniden devreye sokabilece i, bu nedenle ülkemizin bu konudaki yapıcı² gayretlerini öne ç²kararak IMO organları'nın ilgili toplantıları'nda dikkat çekilmesinin ve SAR sahasındaki etkinli ini artırıcı² tedbirlerin gözden geçirilmesinin, bu konuda son yapılan çal² malarda ülke menfaatlerimize halel getirebilecek hususların olup olmadı ına yönelik bir gözden geçirme yapılması'nın,

9. **COV D-19 sürecinde** uzaktan sörvey, ISM kodu denetlemeleri ve ISPS kodu kontrolleri kapsamında yapılmakta olan gemi sörvey ve e itim faaliyetlerinden uygun olanların²n uzaktan e itim/denetleme/sörvey ekinde yapılması² konusunda, salgın tedbirlerinin devamı² süresince yapılacak uzaktan denetleme/sörvey

<sup>1</sup> [MSC 104-WP.1 - Draft Report Of The Maritime Safety Committee On Its 104Th Session \(Secretariat\) \(1\).pdf](#)



**TÜRK ARMATÖRLER BİRLİĞİ**  
**TURKISH SHIPOWNERS' ASSOCIATION**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

ve e itimlerin nicelik, nitelik ve kalitesinden ödün vermeksizin sürdürülmesinin, bu konunun sonraki oturumlarda da tarafımızca desteklenmesinin ve hibrit model üzerinde durularak hangi konuların uzaktan, hangi denetlemelerin yerinde yapılması gerektiği konusunda bir sonraki oturum için bir rapor sunulmasını,

10. **COVID-19** salgının sürecinde gemi adamlarının kilit personel olarak değerlendirilerek a zamanda öncelikli gruplara dahil edilmesinin ve deniz ticaretimize olumsuz etkilerinin ortadan kaldırılması için gemi adamlarına a zorunluluğu u konusunun değerlendirilmesinin, hatta bu yönde milli bir düzenlemenin ve mümkünse gemilerimizin u radde ülkelerde geçerli olan a ların yapılmasını da değerlendirilmesinin,

11. **Otonom Su Üstü Gemileri (MASS)** konusunda ülkemizin çalmaları ve yakın gelecekte dünya denizcilik sektöründe yeni bir enstrüman olarak kullanılmaya başlayacağına dikkate alınarak, bu maddeye ilişkin çalmaların yakından takip edilmesinin ve gemi in a sanayi ile deniz taşımacılığı sektörünün girişimleri ile MASS konusu içinde Türkiye'nin de yer almasını,

12. **STCW**'nin ve bununla ilgili dokümanın güncel koşullara uyumlu kalmayı sürdürmesi, eksiklik ve zafiyetlerinin giderilmesi, bu süreçte ulusal denizcilerimizin menfaatine olacak hususların gözetilmesi için söz konusu çalmaların içinde bulunulmasını,

13. **İ Limanlar ve Liman Tesisleri için Siber Güvenlik Kılavuzu** ve bununla alakalı rehberlerin kendi limanlarımız ve gemilerimizde uygulanmasını, ulusal standartlarımızın geçerli uluslararası standartlarla uyumluluğunun sağlanmasını,

14. MSC-104 esnasında Fransa, ABD ve İngiltere tarafından deniz hak ve menfaatlerine yönelik gündeme getirdikleri hususların her ne kadar siyasal konu olduğu belirtilmiş olsa da kayıta geçirildiği dikkate alınarak, müteakip oturumlarda ulusal deniz hak ve menfaatlerimiz aleyhindeki gelişmeler için IMO organlarının toplantılarında gündeme getirilmesinin de değerlendirilmesinin faydalı olacağı de değerlendirilmektedir.

Bilgilerinizi arz ederim

Faruk DOĞAN  
Türk Armatörler Birliği  
Deniz Güvenliği Danışmanı

Hüseyin ÇINAR  
Türk Armatörler Birliği  
Genel Sekreteri





**TÜRK ARMATÖRLER BİRLİĞİ**  
**TURKISH SHIPOWNERS' ASSOCIATION**



EK: 14 Ekim 2021 tarihli ve 93 sayılı sirkülerimizin ekidir.

**MSC-104**  
**GÜNDEM**

TARİH	GÜNDEM MADDESİ	GRUPLAR*
4 Ekim 2021 Pazartesi	Açış Konu malar Gündem 7 Deniz Güvenli inin Geni letilmesine Yönelik Tedbirler 8 Gemilere Yönelik Deniz Haydutlu u ve Silahlı Soygun 5 Yerel Feribot Emniyetini Geli tirmeye Yönelik Tedbirler	WG1 WG2
5 Ekim 2021 Salı	3 Zorunlu Enstrümanlara Düzeltmeler 2 Di er IMO Organlar n Kararlar 11 nsan Elementi, E itim ve Gözcülük 12 Seyir, leti im, Arama ve Kurtarma	DG
6 Ekim 2021 Çaramba	13 IMO Enstrümanlar n Uygulanmas 6 Hedef Odaklı Yeni Gemi n a Standartlar 17 Di er Konular 15 Çal ma Program 4 Yeni Önlemlerin Uygulanmas için Kapasite Olu turma 9 Denizden Emniyetsiz Karma Göç	
7 Ekim 2021 Perembe	16 2022 için Ba kan ve Ba kan Yardımcı n Seçimi 10 Resmi Emniyet De erlendirmesi 14 Komitenin Çal ma Metotlar n Uygulanmas	
8 Ekim 2021 Cuma	- Çal ma ve Yazın Gruplar n Raporlar - Düzeltmelerin Kabulü 15 Çal ma Program 18 104. Oturuma ili kin Komite Raporu	

\* WG1 : Deniz Güvenli i Çal ma Grubu

WG2 : Yerel Feribot Emniyeti Çal ma Grubu

DG : Zorunlu Enstrümanlara yapılacak düzeltme tasla hazırlama grubu